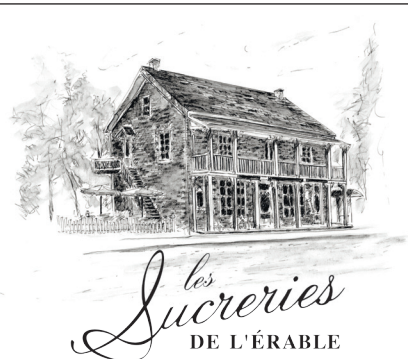




Fier commanditaire du
Choeur des Armand



Merci à nos commanditaires
Thank you to our sponsors

Le temps qui passe

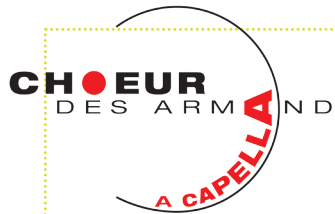


Mary S. Martin

Samedi 30 novembre 2013, 20 h
à l'église Sainte-Rose-de-Lima
605, rue Principale, Cowansville

Dimanche 8 décembre 2013, 15 h
à l'église Bishop Stewart Memorial
5, rue Garagona, Frelighsburg

www.choeurdesarmand.net



CHŒUR DES ARMAND

Formé en 2006 par un groupe d'amis de Saint-Armand, le Chœur des Armand compte une trentaine de choristes de la région de Brome-Missisquoi. Le plaisir de chanter est au cœur de cette belle aventure. Ce chœur à voix mixtes aborde un répertoire entièrement *a capella* qui sort souvent des sentiers battus. La chorale est dirigée depuis ses débuts par Yves Nadon, qui a su lui insuffler sa passion et sa couleur.

Le Chœur des Armand se produit régulièrement dans des églises de la région, généralement à l'automne. En juin 2007, il a participé aux festivités du 200^e anniversaire de l'église anglicane de Frelighsburg et, en septembre 2008, il a offert un concert au bénéfice du Camp Garagona, organisme voué aux personnes atteintes de déficience intellectuelle. Une fois par année, le Chœur présente un petit concert de Noël dans une résidence pour personnes âgées, au grand plaisir des aînés. Le 27 septembre dernier, le Chœur a participé pour la deuxième fois à l'ouverture des Journées de la culture de Saint-Armand.

Sous la direction artistique de notre chef, Yves Nadon, nous vous invitons à voyager avec nous au fil du temps, au son d'airs classiques et de pièces variées de différentes époques, accompagnés de quelques chants de Noël.



Pierre Paradis
Député de Brome-Missisquoi



Desjardins
Caisse de Bedford

Recrutement

Le Chœur des Armand accueillera avec plaisir de nouveaux choristes pour les pupitres des sopranos et des ténors, à compter de janvier 2014. Les personnes intéressées doivent posséder un minimum de connaissances musicales ou une bonne expérience du chant choral. Les répétitions ont lieu le jeudi soir, de 19 h à 21 h 45, à l'Hôtel de Ville de Frelighsburg.

La période de recrutement se terminera le 30 janvier 2014.

Recruitment

The choir is looking for new members for the soprano and tenor sections as of January for the 2014 season. A basic knowledge of music or experience in choral singing is required. Rehearsals take place Thursdays from 7 to 9:45 p.m. at the town hall in Frelighsburg.

Recruitment is starting now and will end on January 30, 2014.

Renseignements / *Information* : Yves Nadon 450-295-2399

MERCI À TOUS ET À L'AN PROCHAIN!
THANKS TO ALL OF YOU AND SEE YOU NEXT YEAR!





CHŒUR DES ARMAND

Founded in 2006, the “Chœur des Armand” now has 30 members from the Brome-Missisquoi area. The joy of singing together is at the heart of this mixed-voice choir which performs entirely a cappella and enjoys tackling a rich and varied repertoire. Yves Nadon has been the choir director from its inception, inspiring members with his personal style and irrepressible passion.

The choir performs regularly at local churches, generally in the autumn, and has contributed to such events as the 200th anniversary of the Frelighsburg Anglican Church in June 2007 and a fund-raising concert for Camp Garagona, a camp for mentally challenged adults, in September 2008. At Christmas time each year, the choir performs to the great pleasure of seniors at a local residence. For the last two years, the choir has participated in the opening of St. Armand Cultural Days in September.

Under the direction of Yves Nadon, we invite you to travel with us through time to the sound of songs of different eras, as well as a few for Christmas.



Municipalité de Saint-Armand



Municipalité de Frelighsburg

Chef de chœur / *Choir Director* : Yves Nadon

Membres / *Members*

Sopranos

Monique Aubert
Josiane Cornillon
Carole Dansereau
France Delsaer
Marie Loranger
Micheline Surprenant
Louise Van de Werve
Geneviève Vastel

Altos

Josée Brunet
Nicola Cunha
Micheline Fecteau
Francine Jobin
Carolyn MacDonald
Mary Martin
Anita Raymond
Renata Urbani

Ténors

Mikala Dicaire
Olivier Leguay
Christine Maurin
Gerry Simard
Hélène Vadeboncoeur

Basses

Pierre-André Côté
Dany Dubé
Yvon Geoffroy
Pierre Parent
Gérald Saint-Arnaud
Luc Tremblay
Gérald Van de Werve



Studio Nata

Première partie

Dona nobis pacem	Canon à trois voix Auteur anonyme
Ave Maria	Canon à quatre voix Musique : W. A. Mozart (1756-1791)
Heilig ist der Herr (Sanctus)	Musique : F. Schubert (1797-1828) Tiré de sa Messe allemande (D. 872) Harm. : John Leavitt
Slava V Vychnih Bogou	Cantique russe Mikhail Strokine (1832-1887)
Bogoroditse Devo (Ave Maria)	Sergueï Rachmaninov (1873-1943)
Ce beau printemps	Paroles : Pierre de Ronsard (1524-1585) Musique : Mark Sirett (1952-)
Adieu belle forêt	Poème de Joseph von Eichendorff (1788-1857) Musique : F. Mendelssohn (1809-1847) Adaptation : Mathilde Giraud Harm. révisée : Ch. Mayor
Calme des nuits	Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Ave Verum	Cantique catholique Musique : Philip W.J. Stopford (1977-)
Apaisement	Paroles : A. Roulier Musique : J. Nikorovicz
Hymne à la beauté du monde	Paroles : Luc Plamondon Musique : Christian St-Rock
All my Sins Been Taken Away	<i>Spiritual</i> Harm. : Robert Townsend

Deuxième partie

A Cappella Overtures	Extraits d'opéras de divers compositeurs Harm. : Andy Beck
Sweet was the Song	Ralph Vaughan Williams (1872-1958) Tiré de sa cantate de Noël (<i>Hodie</i>)
On entend partout carillon	Chant de Noël du Berry (XVII ^e siècle) Harm. : Bernard Lallement
L'immensité du firmament	Benedetto Marcello (1686-1739) Traduction : F. Favre
Deck the Halls	Chant de Noël gallois du XVI ^e siècle
Christmas à la Fa La La	Harm. : Jay Althouse (1951-)
One for the Altos	Jay Althouse (1951-)
Bayadère	Lionel Daunais (1901-1982)
J'ai vu le loup	Chant populaire franco-québécois Harm. : Stephen Hatfield
Amazing Grace	Paroles : John Newton (1725-1807) Harm. : Ed Lojeski
Sansa Kroma	Ronde enfantine du Ghana Harm. : Cristi Cary Miller
Sing Alleluia, Clap your Hands	Sally K. Albrecht (1954-)
Can-Can	Jacques Offenbach (1819-1880) Tiré de l'ouverture d' <i>Orphée aux Enfers</i> Harm. : Julie Eschliman

*Les membres du Chœur des Armand remercient chaleureusement
Monique Picard pour les séances de
formation vocale qu'elle leur donne régulièrement.*